



42-610 MIASTECZKO ŚLĄSKIE

tel. 288-80-01, 288-89-09, fax 288-80-79

Czy wiecie, że...

... 22 czerwca br. w remizie OSP Żyglinek odbył się wojewódzki finał Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież zapobiega pożarom”. W finale uczestniczyli uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych z 23 powiatów województwa śląskiego. Wśród gości młodzieży byli m.in. Prezes Zarządu Woj. ZOSP, wicewojewoda **Marek Sztolcman**, Burmistrz Miasteczka Śląskiego **Stanisław Wieczorek** oraz członek Zarządu Woj. i wiceprezes Zarządu Powiatowego ZOSP RP **Jan Jenczek**;

... tegoroczne Dni Miasteczka Śląskiego obchodzone będą w dniach 10-11 sierpnia;

... Zespół Wokalno-Taneczny GROSZKI pod kier. mgr **Barbary Bentkowskiej** w kategorii zespołów młodzieżowych zajął I miejsce na Okręgowych Zawodach Śpiewaczych w Radzionkowie. W zawodach uczestniczyły także wszystkie „dorosłe” zespoły śpiewacze z Miasteczka Śląskiego – nie docenione przez jurorów. Jedynie Chór Męski PIAST uplasował się na VI miejscu.

MOK zaprasza

... na wystawę prac plastycznych p. **Barbary Bentkowskiej** i Jej podopiecznych – uczniów Szkoły Podstawowej nr2(Żyglin). Otwarcia wystawy dokonał Burmistrz Miasta natomiast w programie artystycznym wystąpiły zespoły taneczne „Crazy”, „Smerfy” i Zespół wokально-taneczny „Groszki”, kierowany przez Panią Basię;

Tegoroczne Małe Formy Wczasów dla dzieci zorganizowane zostaną w sierpniu.

Złote Gody

Niecodzienna uroczystość odbyła się 5 czerwca br. Przewodniczący Rady Miejskiej, Burmistrz Miasta i Kierownik USC zaprosili do ratusza pary, które obchodziły jubileusz 50-lecia zawarcia związku małżeńskiego. Przyznane przez Prezydenta RP medale a także kwiaty i najlepsze życzenia przyjmowali **PP Klara i Stefan Buszkowie, Gertruda i Bolesław Nowakowie** oraz **Ernestyna i Konrad Michalscy**.

Złotym Jubilatam życzymy zdrowia i wszystkiego najlepszego!

Śpiewacy odpoczywają

Dla Chóru „SIENKIEWICZ” pierwsza połowa bieżącego roku, a szczególnie maj i czerwiec, były okresem bardzo wyťažonej pracy. Oprócz lokalnych występów śpiewacy ćwiczyli pieśni, z jakimi wystąpili podczas Festiwalu Śląskiej Pieśni Chóralnej „TROJOK ŚLĄSKI” (2 czerwca w Katowicach), utwory na występ w kościele ewangelickim w Tarnowskich Górach (9 czerwca) oraz trudny repertuar na zawody śpiewacze zorganizowane przez Tarnogórski Okręg PZChiO w radzionkowskim Centrum Kultury „Karolinka” (15 czerwca). Nagrodą za intensywną pracę była wycieczka w Góry Świętokrzyskie zorganizowana w dniach 22-23 czerwca. Obecnie śpiewacy odpoczywają. Przerwa wakacyjna potrwa do 12 sierpnia br.

Dnia 8 czerwca 2002 roku po raz ostatni rachmistrzowie spisowi zapukali do drzwi mieszkańców gminy. Serdecznie dziękuję wszystkim mieszkańcom naszej gminy za miłe przyjęcie i za zrozumienie okazane zarówno rachmistrzom jak i członkom Gminnego Biura Spisowego

Gminny Komisarz Spisowy **Stanisław Wieczorek**

Jubileusz ODRY

10 maja br. minęło 80 lat od narodzin Klubu Sportowego Odra Miasteczko Śląskie. Skromnie obchodzono go jednak dopiero 15 czerwca tj. po zakończeniu rozgrywek piłkarskich. Obchody jubileuszu rozpoczęła uroczysta Msza św. oraz okolicznościowa akademicka. W godzinach popołudniowych na terenie Miejskiego Ośrodka Sportu zorganizowano tradycyjny festyn z licznymi konkurencjami rekreacyjno-rozrywkowymi. Imprezę zakończyła zabawa taneczna trwająca do brzasku. Imprezami towarzyszącymi były liczne turnieje rozgrywane w dniach 6-22 czerwca. Każdy jubileusz jest okazją do spojrzenia w przeszłość, do wspomnień, refleksji i porównań. Ponieważ jednak byłoby trudno opisywać wszystkie wydarzenia z 80-letnich dziejów – ograniczmy się tylko do najbardziej istotnych.

W pierwszych latach swej działalności Klub – podobnie jak wiele innych organizacji i stowarzyszeń powstałych w okresie odradzania się Rzeczypospolitej – oprócz dostarczania sportowych emocji rozbudzał także wśród miejscowej ludności ducha polskiego. Dbał o to pierwszy prezes Klubu, znany działacz i powstaniec śląski **Tomasz Penkaty**. Pierwszymi w dzisiejszym pojęciu sekcjami klubu były: piłka nożna, palant i pięśćówka. Kiedy w powiecie tarnogórskim powołano Okręg Klubów Sportowych Odra z kolejnym prezesem **Franciszkiem Rackim** zgłosiła swój akces do Okręgu Piłki Nożnej. Dyscyplina ta była i pozostała do dziś najbardziej popularna.

Ponieważ były to lata kryzysu gospodarczego i bezrobocia, na treningu częściej mówiono o podjęciu jakiegokolwiek pracy niż o szansach zwycięstwa na najbliższym meczu. Bezrobotnym członkom Klubu trudno było opłacać nawet symboliczne składki, nie wspominając już o kupnie własnego stroju czy piłki. Dochód ze wstępu na boisko był znikomy bo widzowie – często także bezrobotni – wchodziłi ze wszystkich stron na nie ogrodzoną widownię, omijając kasjera. W celu ratowania klubowej kasy podejmowano różne inicjatywy: urządzano dochodowe festyny, zabawy taneczne a nawet wystawiano sztuki teatralne. Kłopotliwą sytuację finansową ratowali także działacze i bogatsi mieszkańcy miasta. M.in. własnymi funduszami klubową kasę zasilali **Wiktor Kos**, zaś kolejny prezes Klubu **Andrzej Pękaty** z własnych oszczędności kupił zawodnikom stroje i piłkę. Mimo trudnej sytuacji trwającej do 1939 roku, KS Odra zajmował czołową pozycję wśród licznych klubów powiatu tarnogórskiego.

Wybuch wojny 1 września 1939 roku przerwał działalność Klubu. Hitlerowcy zagarnęli klubowy majątek, skonfiskowali i zniszczyli dokumentację. Przepadła także pieczołowicie prowadzona kronika – trwały ślad 17-letnich wówczas dokonań. Stratami o wiele bardziej dotkliwymi były jednak ofiary w ludziach. Już w pierwszych dniach września aresztowano i zgładzono **Tomasza Penkatego**. Innych, jak **Alfonsa Dudę**, **Ryszarda Piegę** i **Alfonsa Szendzielorza** wywieziono do obozów koncentracyjnych.

O potrzebie wskrzeszenia ODRY myślano już w roku 1945, gdy wielu dawnych działaczy i zawodników błąkało się jeszcze po świecie. Odnowicielskie zebranie pod przewodnictwem **Ryszarda Piegzy** zwołano jednak dopiero w przeddzień pierwszej rocznicy wyzwolenia - 20 stycznia 1946 roku. Prezesem Klubu wybrany został **Wiktor Kos**. Już

w lutym urządzono pierwszą dochodową zabawę taneczną a 12 maja rozegrano pierwszy mecz z ORŁEM Nakło.

W 1948 roku piłkarze grali w barwach LKS a opiekunem Klubu była miejscowa GS. W trzy lata później Klub rozrósł się do 10 sekcji. Oprócz meczów piłki nożnej i piłki ręcznej kibice oglądali występy lekkoatletów, gimnastyków, pingpongistów i szachistów. Utworzono także sekcje imprez masowych, dramatyczną i muzyczną. Po pewnym czasie powstała sekcja motorowa, której zawodnicy przez wiele lat odnosili sukcesy w Mistrzostwach Motorowych Polski o „Złoty Kask”.

Nowy etap w dziejach ODRY przyniósł rok 1970, kiedy Klub przeszedł do Federacji Sportowej HUTNIK a opiekunem i sponsorem została miejscowa Huta Cynku. Dyrekcja huty i nowy zarząd HKS Odra skoncentrowali się na pracy w sekcjach piłki nożnej, motorowej, tenisa stołowego oraz podnoszenia ciężarów. Wkrótce zawiązały się sekcje siatkówki mężczyzn i kobiet. Starsi kibice z rozrzewnieniem wspominają tamte lata, rekordy i medale ciężarowców (I liga), sukcesy siatkarki (Liga Śląska), osiągnięcia tenisistów stołowych (III liga), zmienne szczęście piłkarzy, budowę hali sportowej...

Przemiany społeczno-polityczne dokonujące się w kraju zmieniły sytuację klubów sportowych. Zmiany nie ominęły także ODRY. Ograniczenia dotacji zmusiły działaczy do szukania nowych form finansowania działalności Klubu. W 1983r. utworzono Zakład Gospodarczy, który odąd przeznaczają część zysku na utrzymanie Klubu. Innym sposobem na poprawienie sytuacji finansowej było dobrowolne opodatkowanie się części załogi huty na rzecz HKS w zamian za bezpłatny wstęp na mecze ODRY. Kolejnymi działaniami oszczędnościowymi było połączenie (od 2.09.1992) sekcji tenisa stołowego klubów Odra i MKS SKARBK Tarnowskie Góry oraz zawieszenie drużyny siatkówki senierek. Później podobne kroki podjęto wobec sekcji tenisa stołowego, gdzie utrzymano tylko jedną drużynę.

Ograniczenia finansowe najbardziej dotknęły I-ligową sekcję podnoszenia ciężarów, gdzie odejście kilku zawodników było „początkiem końca” tej dyscypliny w Miasteczku Śląskim. Podejmowane próby jej reaktywowania nie przyniosły rezultatów a stale pogłębiające się trudności finansowe spowodowały podjęcie w 1992 roku bolesnej decyzji o wycofaniu sekcji p.c. z rozgrywek. Kolejną przykrością był spadek w 1994 roku piłkarskiej drużyny seniorów do klasy B...

Nie zabrakło jednak ludzi wierzących w lepszą przyszłość ODRY, którzy mimo wielu trudności – choć w skromniejszym wymiarze – z zapałem i poświęceniem pragnęli kontynuować sportowe tradycje. O tym, że HKS Odra pokonała najgorszy okres świadczy chociażby mozolna droga piłkarzy do klasy okręgowej w ostatnich latach.

Tegoroczny sezon piłkarze ODRY zakończyli już 8 czerwca. W opinii kibiców „grali równo, w dobrym stylu, chociaż nie ustrzegli się kilku wpadek, które zaprzępały szanse na zajęcie najwyższej lokaty w tabeli IV katowickiej klasy okręgowej”. (Największe rozczarowanie przyniosła porażka 0:1 z Piastem Ożarówice). Ostatnia kolejka rozgrywek (15 czerwca) zdecydowała, iż do IV ligi awansowała drużyna Naprzodu Rydułtowy wyprzedzając zaledwie o 1 punkt ORŁA Nakło Śl. I o 2 punkty ODRĘ Miasteczko Śl. Zabrakło przysłowiowego łutu szczęścia!

Życzymy zatem Jubilatowi pomyślności na dalsze lata, wytrwałości i szczęścia w dążeniu do upragnionych sukcesów!

Zanieczyszczenie powietrza na stacji pomiarowej

**Miasteczko Śl. – Śródmieście, ul. Norwida 30 / Miasteczko Śl. – Żyglinek, ul. Wyciślika 52
MARZEC 2002r.**

WSSE Katowice

Dzień	Ołów µg/m ³	Mangan µg/m ³	Miedź µg/m ³	Żelazo (Fe ₂ O ₃) µg/m ³	Kadm µg/m ³	Chrom µg/m ³	Nikiel µg/m ³	Kobalt µg/m ³
7	70/503	17/24	0,08/0,10	-	2,8/52,8	6,9/18,4	0,0/7,4	-
8	104/1104	11/24	0,19/0,18	-				
11	65/125	11/29	0,07/0,13	-				
13	36/266	9/68	0,11/0,16	-				
14	49/503	15/36	0,11/0,12	-	5,5/9,8	0,0/3,5	1,5/1,5	-
18	82/187	0/41	0,07/0,16	-				
20	44/149	3/18	0,07/0,11	-				
25	79/46	7/0	0,05/0,13	-				
27	360/171	0/7	0,11/0,24	-				
28	47/211	7/18	0,09/0,28	-				
D24	2000	4000	5,00	50	220,0	2000,0	100,0	2000,0
D	500	1000	0,6	10	10	400	25	400

KWIECIEŃ 2002r.

WSSE Katowice

Miasteczko Śląskie – Śródmieście, ul. Norwida 30		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m ³	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m ³
1		
2		
3	36	40
4		
5		
6		
7	44	49
8		
9	38	42
10		
11		
12		
13		
14	91	106
15	35	42
16		
17	22	25
18		
19		
20	42	49
21		
22	22	26
23	19	22
24		
25		
26		
27		
28	28	34
D24	125	150
D	50	75

WSSE Katowice

Miasteczko Śląskie – Żyglinek, ul. Wyciślika 52		
Dzień	Pył zawieszony PM10 *) µg/m ³	Pył zawieszony ogółem TSP µg/m ³
1		
2		
3	64	73
4		
5		
6		
7	67	87
8		
9	46	51
10		
11		
12		
13		
14	47	59
15	26	31
16		
17	41	48
18		
19		
20	50	55
21		
22	54	67
23	68	81
24		
25		
26		
27		
28	40	48
D24	125	150
D	50	75

D24 – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do 24h,
*) pomiar metodą wagową

D – stężenie dopuszczalne w odniesieniu do roku

Więści ze szkół

W marcu br. siatkarze z naszego gimnazjum uczestniczyli w dwóch turniejach towarzyskich w „Sorbonie” i „Budowlance. Grając ze zmiennym szczęściem zajęli w każdym z nich IV miejsce.

11 kwietnia uczniowie brali udział w zawodach tenisa stołowego zorganizowanych w Tapkowicach. Dziewczęta: **Basia Kubecka, Monika Januszewska i Karolina Lubos** zostały sklasyfikowane na miejscach 6-9, zaś chłopcy: **Tomek Kroma, Karol Ochman i Adam Klinkert** zajęli w klasyfikacji końcowej miejsca 4-8. Opiekunami drużyn byli pp. **Jan Broja i Robert Wieczorek**.

Również w kwietniu odbył się turniej o mistrzostwo naszego gimnazjum w siatkówce dziewcząt i chłopców drużyn 3-osobowych. Po zaciętej rywalizacji wśród dziewcząt zwyciężyła drużyna GREMLINÓW w składzie: **Judyta Gatys, Kasia Kursatzky i Ewelina Planeta** przed drużyną RED CAP w składzie: **Wioletta Januszewska, Patrycja Gatys i Justyna Labus** i przed SKORPIONAMI w składzie: **Wioletta Dudek, Agnieszka Gajdzik i Agnieszka Banasz**. W rywalizacji chłopców zwyciężyły GUMISIE przed KRÓLIKAMI. Do wyróżniających się zawodników należeli: **Kuba Stankiewicz, Michał Wysmyk, Tobiasz Król i Łukasz Mańka**.

21 marca br. w gimnazjum odbyła się VII edycja Międzynarodowego Konkursu Matematycznego „KANGUR 2002”, zorganizowanego przez Śląskie Stowarzyszenie Oświatowe „Delta” w Katowicach. Do konkursu zgłosiło się 30 214 uczniów z 872 szkół. W kategorii Kadet (kl. I-II gimnazjów) uczestniczyło ośmiu a w kategorii Junior (kl. III gimn.) trzech gimnazjalistów z Miasteczka Śląskiego. Łącznie w kategoriach dla gimnazjalistów uczestniczyło 11 290 uczniów. Tym bardziej cieszy fakt, że czterech uczniów zdobyło w tym konkursie nagrody rzeczowe.

Nagrody II stopnia otrzymali: **Wojciech Lukas** kl.II (miejsce 30) i **Jacek Janik** kl.I (36), nagrody III stopnia otrzymali: **Grzegorz Dragon** kl.II (71) i **Kamil Gąsior** kl.II (94).

14 i 15 maja br. dla 88 uczniów trzecich klas gimnazjalnych został przeprowadzony egzamin gimnazjalny obejmujący 2 części: humanistyczną i matematyczno-przyrodniczą. Z części humanistycznej, na 50 możliwych punktów, uczniowie gimnazjum w Miasteczku Śl. uzyskali średnio 32 punkty, a z części matematyczno-przyrodniczej 31 punktów. Łącznie średnia wynosiła 63,2 pkt na 100 możliwych. Najwyższą ilość 91punktów uzyskała **Marzena Dec**.

Aż 29 uczniów (33%) uzyskało wynik powyżej 70 punktów. Do najlepszych w tych egzaminach należeli: **Marzena Dec, Ania Beruła, Andrzej Siwy, Katarzyna Kluba Rafał Kolano, Joanna Dziewior, Karol Paruzel, Wojciech Piech, Karol Ochman, Jakub Stankiewicz,**

Grzegorz Kuś, Natalia Jaskuła, Tomasz Szneider, Mateusz Bardeli, Agnieszka Szmidt, Weronika Sołtysik, Joanna Drozd, Małgorzata Musik, Łukasz Arsoba, Aleksandra Siwiec, Rafał Franke, Klaudia Kurzeja, Edyta Swatek, Agnieszka Banasz, Marek Dudek, Anna Dyrgała, Judyta Szczechowicz, Izabela Sobańska i Beata Michlik.

Miłą wiadomość przekazała dyrekcja SP 2 (Żyglin), gdzie wszyscy uczniowie (159)otrzymali promocję do wyższej klasy, w tym 26 absolwentów ukończyło szkołę podstawową a 22 uczniów klas IV - VI otrzymało świadectwa z wyróżnieniem.

W ciągu roku szkolnego w szkole przeprowadzono zewnętrzne mierzenie jakości pracy, którego wyniki publikowaliśmy wcześniej.

Szóstoklasiści mogą pochwalić się wynikiem sprawdzianu kompetencji przeprowadzonym w kwietniu br. (sprawdzanym przez Okręgową Komisję Egzaminacyjną w Jaworznie), bowiem średnia klasowa wyniosła 29,75 pkt na 40 możliwych do uzyskania. Liderami zostali: **Anna Dragon** (40pkt) i **Michał Gaida** (39 pkt).

Zajęcia dydaktyczne nie były jedynymi, w których uczniowie brali udział. Znaczące sukcesy odnosili także w zawodach i konkursach organizowanych zarówno na terenie szkoły jak i poza nią. Mimo, że konkursy przedmiotowe nie obejmują szkół podstawowych, uczniowie mieli możliwość wykazania się w innej działalności. I tak:

- w ogólnopolskim konkursie plastycznym „Młodzież zapobiega pożarom” laureatami zostali: z kl. I - **Kamila Szczepkowska** a z kl. II – **Aneta Poloczek, Karolina Urbańczyk, Sandra Dziewior, Natalia Rurańska, Aneta Flajszer, Marcel Celary i Marlena Wosz**;
- w konkursie plastycznym kartek wielkanocnych laureatką została **Aneta Żydek** (kl.II), zaś za stroik wielkanocny drugą nagrodę przyznano **Annie Dragon** (kl.VI) a wyróżnieniem uhonorowano pracę **Barbary Dragon** (kl.IV);
- w konkursie na najciekawszą kukłę Marzanny drugie nagrody zdobyły **Barbara Dragon** (IV) i **Justyna Szeliga** (IV), zaś trzecie **Anna Dragon** (VI), **Aneta Gąsior** (VI) i **Martyna Olejnik** (III). Do konkursów plastycznych uczniów przygotowywały mgr **Barbara Bentkowska**, mgr **Grażyna Ochman** i mgr **Łucja Pietryga**.

Szkolny Zespół Wokalno-Taneczny GROSZKI pod kier. mgr **Barbary Bentkowskiej** brał udział w wielu imprezach i uroczystościach szkolnych a także na terenie miasta i powiatu. W konkursie jasełkowym we Wręczycy Wielkiej oraz w ostatnich zawodach śpiewaczych Tarnogórskiego Okręgu PZChiO zespół zajął najwyższe lokaty.

dokończenie na stronie 5

Uchwały i obwieszczenia

- **Uchwałami Nr XLIII/305-310/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 7 czerwca 2002 r. dokonano zmian w uchwale budżetowej na 2002 rok.
M.in. w związku ze zmniejszeniem części oświatowej subwencji ogólnej zmniejszono środki na wynagrodzenia osobowe pracowników w SP1, SP2 i Gimnazjum;
Zwiększono budżet miasta o dodatkowe środki otrzymane z HC „Miasteczko Śl.” za korzystanie z MOS przeznaczając środki na zadania związane z utrzymaniem MOS;
Do wydatków na zakupy inwestycyjne dodano środki na zakup sprzętu komputerowego do realizacji Programu Zarządzania Środowiskowego;
Ogółem zwiększono budżet miasta po stronie przychodów o kwotę **1.002.900,-zł** oraz zwiększono o tę kwotę budżet po stronie wydatków.
- **Uchwałą Nr XLIII/311/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 7 czerwca 2002 r. udzielono Pani **Irenie Bielak** – pracownikowi socjalnemu upoważnienia do wydawania decyzji administracyjnych w indywidualnych sprawach dotyczących pomocy społecznej;
- **Uchwałą Nr XLIII/312/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 7 czerwca 2002 r. określono sposób sprawienia pogrzebu osobom do tego uprawnionym;
- **Uchwałą Nr XLIV/313/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 26 czerwca 2002 r. zwiększono budżet miasta w związku ze zwiększeniem części rekompensującej subwencji ogólnej;
- **Uchwała Nr XLIV/314/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 26 czerwca 2002 r. zdecydowano o przystąpieniu do sporządzenia miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego w rejonie ulic Paprotnej i Budowlanej;
- **Uchwałą Nr XLIV/316/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 26 czerwca 2002 r. zaopiniowano pozytywnie podział Powiatu Tarnogórskiego na okręgi wyborcze;
- **Uchwałą Nr XLIV/317/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 26 czerwca 2002 r. przyjęto program ochrony środowiska gminy Miasteczko Śląskie;
- **Uchwałą Nr XLIV/318/02** Rady Miejskiej w Miasteczku Śląskim z dnia 26 czerwca 2002 r. ustalono plan pracy Komisji Rewizyjnej.

Ze szczegółami uchwał zainteresowani mogą zapoznać się w Referacie Organizacyjnym UM.

Więści ze szkół

dokończenie ze strony 5

Międzynarodowe Stowarzyszenie Wychowania Muzycznego przyznało zespołowi dyplom w dowód uznania za upowszechnianie wartości moralnych płynących z pieśni i muzykowania.

Sporo sukcesów w rozgrywkach miejskich i rejonowych odnieśli zawodnicy szkolnych drużyn piłki nożnej i minisiatkówki pod opieką mgr **Sebastiana Króla** (I miejsca w zawodach rejonowych oraz mistrzostwo powiatu

tarnogórskiego. Do drużyny należeli uczniowie kl. VI: **Tomasz Bogacki, Marcin Bogacki, Paweł Kurzeja, Rafał Wylęzek, Robert Wyżół, Marek Ogródnik, Leszek Siwy, Mateusz Pawelczyk, Michał Gaida** oraz **Krzysztof Wolnik** z kl.IV.

W Międzynarodowym Konkursie „Kangur Europejski” uczestniczyło 22 uczniów klas IV-VI pod opieką p. **Barbary Lipka**. Nagrodę i dyplom za zajęcie III miejsca otrzymała **Anna Dragon** z kl. VI.

Młodzież dojeżdżająca do szkoły z Bibieli i Brynicy w ramach zajęć świetlicowych pod kier. mgr **Barbary Gwóźdź** przygotowała i zaprezentowała wszystkim uczniom jasełka a na zakończenie roku szkolnego przedstawienie „Małego księcia”.

Dyrektorzy szkół dziękują uczestnikom, opiekunom oraz wszystkim nauczycielom, pracownikom i rodzicom za zaangażowanie we wszystkie inicjatywy życząc milego i zdrowego wypoczynku wakacyjnego.

O matce nigdy za wiele

„Matka jest ciepłem, Matka jest pokarmem, Matka jest pełnym błogości stanem zadowolenia”. (Erich Fromm w książce pt. „O sztuce miłości”)

Z okazji DNIA MATKI oddział Dziecięcy Miejskiej Biblioteki Publicznej prowadzony przez p. **Małgorzatę Buszka** zorganizował WIECZÓR POETYCKI dedykowany wszystkim matkom.

Utwory poetyckie zaprezentowali czytelnicy Oddziału Dziecięcego. Uroczystość uatrakcyjniły występy chóru szkolnego pod kier. p. **Małgorzaty Katryniok** oraz pokaz taneczny zespołu „Crazy” pod kierownictwem p. **Alicji Kowaluk**. Niejedną łzę u uczestników spotkania wycisnął gościnny występ **Michała Baczyńskiego**, który zaprezentował swoje wiersze poświęcone Matce.

Dzień Matki zorganizowany przez Zespół Folklorystyczny uroczyście obchodzono także w Brynicy. Obchody rozpoczęły się popołudniową Mszą św., podczas której gościnnie śpiewał Chór „Niedzareczka”. Potem wszyscy udali się do sali OSP, gdzie przy popisach obydwu zespołów upłynęła reszta wieczoru. Organizatorów ucieszył fakt, że w imprezie uczestniczyły prawie wszystkie miejscowe Mamusie.

Dzieciom też było miło

Z okazji Dnia Dziecka MOK zorganizował festyn, który częściowo popsuka deszczowa pogoda. Nic natomiast nie przeszkodziło uczestnikom spławikowych zawodów wędkarskich zorganizowanych 2.06.br. na akwenie „Gierzyna”, w których wzięło udział ponad 80 zawodników z Miasteczka Śl. i okolic. Ryba „brała” jednak tylko u 42 zawodników. Dominującym gatunkiem złowionych ryb był okoń, płoć i szczupak a najlepsze wyniki uzyskali **Patryk Kurc, Marcin Szczęśniak** i **Aneta Machura**. Zwycięzcy otrzymali dyplomy i nagrody, zaś wszystkim dzieciom rozdano słodycze. Sponsorami byli: Urząd Miejski M-ko Śl., Fundacja na rzecz Dzieci Miasteczko Śl., miejscowy Sklep Zoologiczno-Wędkarski, KNSZZ HC Miasteczko Śl., Związek Zawodowy Pracowników HCM, NSZZ Solidarność HCM oraz PZW Miasteczko Śląskie.



Górnośląskie Koleje Wąskotorowe

sezon turystyczny 2002

rozkład jazdy Bytom - Miasteczko Śląskie ważny w okresie od 24.06.2002 do 29.09.2002

11 (1)	13 (1)	15 (1)	K m	T		P	12 (1)	14 (1)	16 (2)	16 (3)
08:30	12:05	15:20	0	↓	Bytom Wąsk.	↑	11:39	14:49	18:19	19:19
09:00	12:15	15:30	2		Bytom Karb Wąsk.		11:29	14:39	18:09	19:09
09:20	12:35	15:50	6		Dąbrowa Miejska		11:08	14:18	17:48	18:48
09:25	12:40	15:55	9		Sucha Góra		11:03	14:13	17:43	18:43
			11		Lazarówka					
09:34	12:49	16:04	13		Repty Kopalnia Zabytk.		10:54	14:04	17:34	18:34
09:39	12:54	16:09	14		Tarnowskie Góry Wąsk.		10:49	13:59	17:29	18:29
09:53	13:08	16:23	17		Lasowice Zalew		10:35	13:45	17:15	18:15
09:59	13:14	16:29	19		Miasteczko Śl. Zalew		10:29	13:39	17:09	18:09
10:08	13:23	16:38	21		Miasteczko Śl. Wąsk.		10:20	13:30	17:00	18:00

Pociągi kursują w dniach:

- (1) od 22.06.2002 do 1.09.2002 codziennie oraz od 7.09.2002 do 29.09.2002 w soboty i niedziele
- (2) od 7.09.2002 do 29.09.2002 w soboty i niedziele
- (3) od 22.06.2002 do 1.09.2002 codziennie

Pociągi na zamówienie kursują w terminach i według rozkładu jazdy uzgodnionego z klientem. Istnieje możliwość rezerwacji wagonów dla grup zorganizowanych w pociągach rozkładowych.

Rezerwacja miejsc i zamówienia na pociągi dodatkowe – tel. 0 604 517 001, 0 601 382 828, 0 60 084 622 lub osobiście w biurze stacji Bytom Karb Wąskotorowy.

TABELA OPŁAT

Odległość taryfowa	Oplata normalna	Oplata ulgowa
Do 15 km	2 zł	1 zł
Powyżej 15 km	4 zł	2 zł

Uwagi:

- dzieci do lat 4 przewozi się bezpłatnie
- do korzystania z opłat ulgowych uprawnione są dzieci w wieku powyżej 4 lat oraz młodzież szkolna i akademicka na podstawie legitymacji.
- podróżny może zabrać do pociągu wózek dziecięcy lub rower bez dodatkowej opłaty

Zainteresowane gminy oraz operator pociągów turystycznych wywiązali się ze wszystkich zobowiązań. Na wysokości zadania nie stanęła niestety Dyrekcja Wąskotorowych Koleji Dojazdowych w Warszawie. Dlatego przepraszamy za opóźnienia w wyjazdach kolejki. Mamy nadzieję, że powyższy rozkład jazdy będzie w tym roku realizowany.

KONKURS

Jak co roku zapraszamy do wzięcia udziału w organizowanym przez Burmistrza Miasta konkursie na **najładniej ukwiecony ogród przydomowy, działkę, balkon.**

Warunku uczestnictwa:

Ogród, działkę, balkon mogą zgłaszać do konkursu właściciele. Właściciel powinien wyrazić zgodę na samo zgłoszenie, na wizytę jury, wykonanie fotografii oraz publikację wyników konkursu.

Przebieg konkursu:

Etap pierwszy – przyjmowanie zgłoszeń do dnia 15 lipca 2002r. Karty zgłoszenia do odbioru w Urzędzie Miejskim pokój nr 28

Etap drugi – wizytacja jury zgłoszonych obiektów i ocena odbywać się będzie od 16 do 19 lipca br. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbędzie się w czasie trwania tegorocznych „Dni Miasteczka Śląskiego” (10-11.08 br.)

Jury konkursu:

- V-ce Przewodniczący Rady Miejskiej
- Inspektor ds. Ochrony Środowiska
- Inspektor Nadzoru ds. Zieleni

Co będzie oceniane:

- wrażenie estetyczne
- pomysłowość i oryginalność rozwiązań

Nagrody:

Przewidziano nagrody w **każdej kategorii:**

I miejsce dyplom + 400zł.

II miejsce dyplom + nagroda książkowa.

III miejsce dyplom + nagroda książkowa.

Pikniki Rodzinne w Przedszkolach

Już po raz kolejny w Przedszkolu Nr 3 zorganizowano Piknik Rodzinny, na który przybyli rodzice i dziadkowie przedszkolnych dzieci. Przygotowania rozpoczęły się od poszukiwania sponsorów oraz opracowania programu artystycznego. Zorganizowano ponadto zbiórkę zabawek, które można było wygrać w loterii fantowej.

Piknik rozpoczął się występem zespołu „GROSZKI” pod kierunkiem mgr B. Bentkowskiej. Następnie dzieci wystąpiły w programie artystycznym. Nie zabrakło również konkursów i zabaw z udziałem rodziców i dzieci. Na pikniku można było również dobrze zjeść: były pieczone kielbaski i pyszne wypieki własnej „roboty”.

Dyrekcja Przedszkola dziękuje sponsorom, zwłaszcza p. Nowak, p. Nowickiemu, Przedsiębiorstwu Usługowo – Handlowemu „SETMIL” z Gliwic, Przedsiębiorstwu Handlowo – Usługowemu „ARIES” z Tarnowskich Gór oraz P.P.H.U. „KORAL”, pp Hetmańczykom, Różnieckim, Psykom, Jagusiakom, Woszom (sklep „SEZAM”) , Koba i Respondkom. Dochód z imprezy przeznaczono na zakup rolet okiennych do jednej z sal.

Dzieci i personel Przedszkola Nr 3



W dniu 22 czerwca br. pracownicy i rodzice dzieci uczęszczających do Przedszkola Nr 2 w Żyglinie zorganizowali niecodzienną uroczystość – „**Wielki Piknik Rodzinny**”. Wspaniale dopisała nam pogoda oraz frekwencja. Uroczystość ta zgromadziła aż trzy pokolenia gości. Przybyły na nią dzieci wraz z rodzicami i dziadkami oraz przyjaciele rodzin.

Wszyscy goście mogli podziwiać występy przedszkolaków, którzy przygotowali specjalny program dla swoich rodziców, występ zespołu Groszki, oraz występ gościa specjalnego - Helci z Kopydłowa, która wspaniale bawiła się z dziećmi.

Były konkursy („Potyczki Rodzinne”) oraz inne atrakcje tj.: „Galeria obrazów”, „Wędka szczęścia”, „Loteria maskotek”, „Zamek” (dmuchany) oraz pyszne ciasta, kielbaski z różną inną.

Pragniemy podziękować wszystkim uczestnikom tej imprezy oraz darczyńcom, dzięki którym mogliśmy przygotować tę uroczystość w takim kształcie.

Przekonaliśmy się, że zawsze możemy liczyć na osoby o wielkim sercu, które chętnie pomagają innym. Uroczystość ta miała charakter dochodowy, a uzyskany dochód zostanie przeznaczony na zakup sprzętu muzycznego.

Impreza w opinii rodziców okazała się bardzo atrakcyjna i udana, a radosne i uśmiechnięte buzie naszych dzieci na długo pozostaną w naszej pamięci.

Dyrekcja Przedszkola składa serdeczne podziękowania sponsorom, Paniom: K. Musik, L. Hengelewskiej, D. Kufel, B. Gwóźdź, J. Friedrch, B. Siwy, E. Giełbas, J. Dziewior, Państwu T. i L. Najuch i Panu K. Horzela.

Serdecznie dziękuję Paniom: **B. Ledwoń, U. Dziewior, K. Podbiół, B. Bentkowskiej, T. Siwy** za pracę społeczną na rzecz przedszkola.

Pragnę wyrazić głębokie podziękowania moim współpracownikom, za aktywne uczestnictwo w kreowaniu pozytywnych przemian naszej placówki a w szczególności za ogromną pomoc w realizacji zadań organizacyjnych i wychowawczych w roku szkolnym 2001/2002

Wszystkim dziękuję za wspieranie naszych inicjatyw oraz trafne pomysły realizowane z pasją społecznego działania.

Życzę pełni satysfakcji z podejmowanych działań, powodzenia w pracy i pomyślności w życiu osobistym

Dyrektor Przedszkola Joanna Kawalec

INTERNET

Dnia 11 czerwca 2002 roku po przeprowadzeniu wizji lokalnej w Radzionkowie, gdzie firma ubiegająca się o wydanie zgody na wykonanie sieci ze stałym dostępem do internetu podłączyła 180 użytkowników indywidualnych, Burmistrz Miasta Miasteczko Śląskie wydał **zgodę** na realizację zadania w **zasobie komunalnym gminy Miasteczko Śląskie zlokalizowanym przy ulicach Srebrnej i Metalowej** tj. na osiedlu mieszkaniowym.

W związku z trwającymi pracami legislacyjnymi, mającymi na celu dopuszczenie do realizacji sieci komputerowej ze stałym dostępem do internetu za pomocą sygnału radiowego, na obecnym etapie realizowana będzie tylko część sieci komputerowej we wskazanym powyżej zasobie komunalnym. Powyższą decyzję podjęto, mając jednocześnie na uwadze sugestie mieszkańców w sprawie prowadzenia prac związanych z wykonaniem sieci internetowej metodą „nieinwazyjną”.

Uchwałą Nr XLIV/315/02

z dnia 26 czerwca 2002 roku Rada Miejska w Miasteczku Śląskim dokonała podziału miasta Miasteczko Śląskie na okręgi wyborcze, ustaliła ich granice, numery oraz liczbę radnych wybieranych w tych okręgach.

Nr okręgu	Granice okręgu	Liczba radnych wybieranych w okręgu	Liczba stałych mieszkańców okręgu wg stanu na dzień 31.12.2001r.
1	2	3	4
1	Dworcowa od nr 53-142, Leśna, Metalowa 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, Srebrna 2, 6, 8, 10, 12, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25.	3	1.571
2	Ceramiczna, Kolejowa, Norwida od nr 82-132, Pindora, Srebrna 14, 16, 18, 20, 22, 26, 28.	3	1.513
3	Asnyka, Cynkowa, Dudy, Dworcowa od nr 1– 51, Działkowa, Gajowa, Konopnickiej, Krótka, Kruczkowskiego, Modrzewskiego, Norwida od nr 6–67, Pękatego, Piwna, Północna, Promienna, Rydla, Słoneczna, Sportowa, Sztolniowa, Woźnicka, Wspólna.	3	1.315
4	Astronautów, Czarnieckiego, Dębina, Fredry, Gałczyńskiego, Gierzyna, Gwiazdzista, Kilińskiego, Matejki, Niepodległości, Orkana, Plac Jagiełły, Rubinowa, Rycerska, Rynek, Staromiejska, Tetmajera, Wybickiego, Żołnierska.	2	868
5	Brynicka, Budowlana, Długosza, Gwarecka, Harcerska, Imielów, Karpacka, Księdza Wyciślika, Łąkowa, Makowa, Malczewskiego, Nowowiejska, Okólna, Paprotna, Podleśna, Południowa, Poniatowskiego, Przygodna, Przyjaźni, Ptasia, Rolna, Skrajna, Sokoła, Stacyjna, Studzienna, Stwosza, Sztygarska, Szyndros, Śląska, Świętego Marka, Wodociągi – Bibiela.	3	1.754
6	Borowa, Łokietka, Starowiejska, Żyglińska	1	520

POUCZENIE

Zgodnie z art. 93 ust. 1 i 2 Ordynacji wyborczej do rad gmin, rad powiatów i sejmików województw Uchwała Rady Miejskiej podlega zaskarżeniu do Komisarza Wyborczego.